

LETTRE CIRCULAIRE 24/2003

13 mars 2003

COMPOSITION DU COMITE DIRECTEUR MIXTE OHI-COI DE LA GEBCO

- Référence:
- 1) Lettre circulaire du BHI No. 53 du 18 novembre 2002.
 - 2) Publication COI-OHI B-7 "Directives pour la GEBCO"

Monsieur le Directeur,

1. La LC 53/2002 (réf. 1) demandait aux Etats membres de soumettre au BHI des candidatures pour un poste devenu vacant au sein du Comité directeur mixte OHI-COI de la GEBCO. Ceci à la suite de la démission de l'Ingénieur général Patrick SOUQUIERE (France) qui a pris sa retraite du Service hydrographique et océanographique de la Marine française (SHOM), le 30 juin 2002.

2. Quatre candidatures ont été reçues au BHI en réponse à la LC 53/2002 du BHI :

- Ingénieur général Etienne CAILLIAU, France
- Capitaine de vaisseau Valeriy FOMCHENKO, Russie
- Capitaine de vaisseau Nikolai F. GOLODOV, Ukraine
- Capitaine dr. Paolo LUSIANI, Italie.

Les curriculums vitae/renseignements biographiques pour ces candidats sont fournis en Annexe A, B, C, et D, respectivement (en anglais uniquement).

3. La composition actuelle de ce Comité est donné en annexe E. Il est demandé aux Services hydrographiques de bien vouloir examiner les renseignements fournis et compléter le bulletin de vote (annexe F), en indiquant le candidat, qui représenterait le mieux l'OHI au sein de ce Comité directeur de la GEBCO. Les réponses devront parvenir au Bureau avant le 1^{er} mai 2003. Le candidat qui aura obtenu le plus de voix sera nommé au Comité directeur de la GEBCO.

4. Le BHI saisit cette occasion pour remercier le SHOM d'avoir mis l'Ingénieur général SOUQUIERE à la disposition du Comité directeur.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,

(original signé)
Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA
Directeur

P.J: Annexes A-F

Copie à : Sir Anthony LAUGHTON, président de la GEBCO
Dr Robert WHITMARSH, secrétaire permanent de la GEBCO

Page intentionnellement laissée en blanc

CURRICULUM VITAE : Ingénieur général Etienne CAILLIAU

1. Name - *Nom* : CAILLIAU, Etienne, Jean
2. Nationality - *Nationalité* French - *Française*
3. Date of birth - *Date de naissance* 12 November 1939 - 12 novembre 1939
4. Titles and decorations - *Titres et décorations* :

Vice Admiral - *Ingénieur Général de 1^{ère} classe de l'armement (hydrographe)*

Officer of the Legion of Honour - *Officier de la légion d'honneur*

Commander of the National Order of Merit - *Commandeur de l'ordre national du mérite*

Chevalier of the Maritime Merit - *Chevalier du mérite maritime*

EDUCATION AND PROMOTIONS - ETUDES ET PROMOTIONS

5. Education (periods, including specialized or special qualifications) - *Etudes (durée, y compris les qualifications de spécialisation ou les qualifications spéciales)* :

Graduated - *diplômé de* :

Ecole Polytechnique, PARIS - (1959-1961)

Graduate Course for Naval Officers on board Jeanne d'Arc - *Ecole d'application des officiers de marine à bord de la Jeanne d'Arc* - (1961-1962)

Graduate School of the French Hydrographic Service - *Ecole d'application du service hydrographique* - (1962-1964)

Management Training Center - *Centre de formation supérieure au management* - (1980-1981)
Staff College for Military Engineers - *Centre des hautes études de l'armement* - (1981-1982)

6. Languages (speaking and reading knowledge) - *Langues (parole et lecture)* :

English - *anglais* : Fluent speaking and reading - *lit et parle facilement*

French - *français* : mother tongue - *langue maternelle*

German - *allemand* : Fair reading - *lit moyennement*

7. Promotions - *promotions* :

Ensign - *Ingénieur hydrographe de 3^{ème} classe* : 1961

Sub-lieutenant - *Ingénieur hydrographe de 2^{ème} classe* : 1962

Lieutenant - *Ingénieur hydrographe de 1^{ère} classe* : 1964

Lieutenant Commander - *Ingénieur hydrographe principal* : 1970

Commander - *Ingénieur en chef de l'armement* : 1975

Captain - *Ingénieur en chef de l'armement* : 1977

Rear Admiral - *Ingénieur général de 2^{ème} classe de l'armement* : 1992

Vice Admiral - *Ingénieur général de 1^{ère} classe de l'armement* : 1996

SERVICE - SERVICES

8. Hydrographic service - Services dans l'hydrographie :

(a) Sea service (periods and assignments) - Services à la mer (durée et postes) :

- 1964-1967 : Oceanographic Research Office - Bureau d'Etudes Océanographiques (NO "Origny" - senior assistant hydrographer - *adjoint au chef de mission*)
- 1967-1969 : Hydrographic Mission of New Caledonia - Mission Hydrographique de Nouvelle-Calédonie (BH "Corail") - Director - *chef de mission*
- 1970-1972 : Hydrographic Mission of the Atlantic- Mission Hydrographique de l'Atlantique (BH "Dompaire", BH "La Découverte") - senior assistant hydrographer - *adjoint au directeur de mission*
- 1972-1974 : Oceanographic Mission of the Atlantic - Mission Océanographique de l'Atlantique (BO "d'Entrecasteaux") - senior assistant hydrographer - *adjoint au directeur de mission*
- 1978-1979 : Oceanographic Mission of the Pacific- Mission Océanographique du Pacifique (BH "L'Estafette") - director - *directeur de mission*

(b) Shore service (periods and assignments) - Services à terre (durée et postes) :

- 1968-1970 : SCH survey directorate - section Missions du SCH - (assistant - *adjoint*)
 - 1974-1978 : EPSHOM Cartography department - section Cartographie de l'EPSHOM - (head - *chef*)
 - 1980-1983 : EPSHOM Nautical Information and Publications department - section Informations et Ouvrages Nautiques de l'EPSHOM - (head - *chef*)
 - 1983-1986 : SHOM General Studies Directorate - Bureau Etudes Générales du SHOM (assistant - *adjoint*)
 - 1992-1994 : SHOM (deputy director - *directeur-adjoint*)
 - 1994-2000 : EPSHOM (director - *directeur*)
-

CURRICULUM VITAE: Captain of the 1st rank (Russian Navy)
Valeriy Dmitrievich FOMCHENKO

Born on 18 January 1954 in Leningrad, Captain V. D. Fomchenko graduated from the Hydrographic Faculty of the High Naval College as a naval engineer-hydrographer. From 1976 to 1986 he carried out hydrographic surveys in the Pacific Ocean. Since 1986 he has served in the Charts Division of the Head Department of Navigation and Oceanography (HDNO) as Chief of Department and Deputy Chief of the Charts Division. In January 2003 he was appointed Chief of the HDNO Charts Division and Chief Editor (of the Atlas of the Oceans).

Captain V. D. Fomchenko is a member of a number of Editorial Boards for the International Bathymetric Charts of the Intergovernmental Oceanographic Commission (of UNESCO). He was awarded the Prize of the Government of the Russian Federation for the creation of the Chart of the Bottom Relief of the Arctic Ocean (2002).

CURRICULUM VITAE : Mr. Nikolai F. GOLODOV

Name : Nikolai F. GOLODOV

Nationality : Ukraine

Date of Birth : 8 March 1955

Decorations :

- 3 medals for "Irreproachable Service in Navy"
- 2 medals for "Distinguished Military Services"
- 3 Jubilee medals of the Ministry of Defense and Navy
- Medal "Battle Honor"

Education :

1972-77 : Frunze High Navy School (St. Petersburg), Hydrographic Faculty
1980-81: High Special Officers Classes in Hydrography (St. Petersburg)

Languages : (speaking and reading knowledge)
Russian, Ukrainian, English

Promotions :

- 1977 : Lieutenant
- 1979 : Senior Lieutenant
- 1982 : Lieutenant-Commander
- 1986 : Commander
- 1990 : Captain

Hydrographic Service in USSR, Russia, Ukraine:

- 1977-78 : Senior Assistant to Commanding Officer of hydrographic party;
- 1978-80 : Commanding Officer of geodesic party;
- 1980-81 : Student of High Special Officers Classes in Hydrography;
- 1981-82 : Head of hydrological survey group of oceanographic vessel;
- 1982-85 : Deputy Commander of oceanographic vessel
- 1986-93 : Commanding Officer of hydrographic detachment of oceanographic expedition
- 1993-95:Head of radio navigation system MARS-75 of Black Sea
- 1996-99:Deputy Head of repair and storage depot of hydrographic and navigation materials
- 1999-00:Head, Department of Hydrographic Surveys, Hydrographic Service of Black Sea Fleet of Russian Federation
- 2001-02 Head, Hydrographic Section, State Hydrographic Institution of Ukraine
- 2002 First Deputy Head, State Hydrographic Institution of Ukraine.

During the period of hydrographic service, he participated in oceanographic surveys in the Atlantic and Indian Oceans, Mediterranean, Black and Azov Seas, took part in drawing up of reports for compilation of nautical charts.

CURRICULUM VITAE : CDR. PAOLO LUSIANI

Born in 1958, he attended the Italian Naval Academy in Livorno from 1977 to 1981.

After the Naval Academy he attended the Navigation and Telecommunication Course at the Navy Training Centre in Taranto.

Then he was the navigator in different ships and executive officer on sail training ships of the Italian Navy and in 1984 he attended the Superior Course at the Italian Naval Academy in Livorno.

From 1984 to 1986 he attended the course in hydrography at the Italian Hydrographic Office where he obtained the FIG - IHO Class "A" certificate in hydrography.

He had different experiences as hydrographic and oceanographic officer on board of Italian Survey Vessels working in the Mediterranean Sea, Arctic Sea and also Antarctic Sea within the Italian Antarctic Project.

From 1990 to 1996 he worked at the Italian Hydrographic Office as Chief of Geophysics Division and Chief of Instruments Division.

In the same period he was teacher of oceanographic measurements at the HO (level "A" course) and also lecturer at International Maritime Academy in Trieste.

He was also the Italian delegate to the Nato Military Oceanography Main Group (MILOC Main Group).

From 1996 to 1998 he was Executive Officer on board of the Italian Navy frigate "Alpino" and from 1998 to 1999 Commanding Officer of the Italian Navy Sailing Ship "Palinuro".

At the end of that period he returned to the Italian Hydrographic Office where he was Chief of the Cartographic Division from 1999 to 2001 and where he is now the Chief of Survey and Production Department.

LISTE DES MEMBRES OHI - COI DU COMITE DIRECTEUR

Membres de l'OHI

- M. David. MONAHAN (Canada), depuis 1985. Vice-président depuis le 1er mai 1989.
- M. Kunio YASHIMA (Japon), depuis 1991.
- M. Alexis HADJANTONIOU (Grèce), depuis 1993.
- Dr. Michael S. LOUGHRIDGE (USA), depuis 1998.

Membres de la COI

- Sir Anthony LAUGHTON (RU), depuis 1974. Président depuis le 1er juillet 1985.
 - Dr. Gleb B. UDINTSEV (Fédération de Russie), depuis 1974.
 - Dr. Robin K.H. FALCONER (Nouvelle Zélande), depuis 1985.
 - Dr. Ing. Hans-Werner SCHENKE (Allemagne), depuis 1991.
 - Lic. José Luis FRIAS SALAZAR (Mexique), depuis 1994.
-

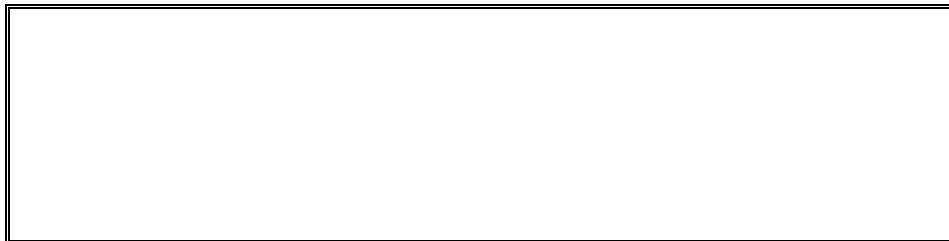
CANDIDATURES
au
COMITE DIRECTEUR MIXTE COI-OHI DE LA GEBCO

BULLETIN DE VOTE
(à faire parvenir au BHI, avant le 1^{er} mai 2003
Mél: info@ihb.mc - Télécopie: +377 93 10 81 40)

Etat membre:

Liste des candidats (ordre alphabétique). Merci de bien vouloir indiquer, dans le cadre ci-dessous, le candidat, qui, à votre avis, représenterait le mieux l'OHI au Comité directeur mixte OHI-COI de la GEBCO :

1. Ingénieur général Etienne CAILLIAU, France
2. Capitaine de vaisseau Valeriy FOMCHENKO, Russie
3. Capitaine de vaisseau Nikolai F. GOLODOV, Ukraine
4. Capitaine de frégate Paolo LUSIANI, Italie.



Nom / Signature

Date: